TAXI
(RUN FOR YOUR WIFE)
ESQUIZOFRENIA MARITAL

IGNACIO NACHO /ESTHER DEL PRADO / SANTIAGO URRIALDE / JOSE
FOTO: JAVIER NAVAL

Ray Cooney (Raymond George Alfred Cooney, 1932), es un escritor, actor y productor inglés, que comenzó como actor en 1946. A partir de los años sesenta comienza su etapa como escritor de teatro con la comedia *One For The Pot* (1961) que coescribe con **Tony Hilton**
, y los títulos se sucederán periódicamente. De entre ellos, en 1983, surge
Run For Your Wife
, que estrena en el
Shaftesbury Theatre
y obtiene un gran éxito. Durante 12 años seguirá representándose en el West End de Londres. La carrera triunfal continuará en Broadway (EEUU), Canadá, Argentina, Corea, Islandia, Australia. Se ha traducido a 35 lenguas.

TAXI, TÍTULO EN EXPAÑA

JOSEMA YUSTE

FOTO: www.madridteatro.net

Run For Your Wife es la comedia que conocemos en España como *Taxi*, en versión y dirección conjunta de **Josema Yuste** y **Alberto Papa-Fragomén**, que se estrenaba el 15 de septiembre de 2016 en el **Teatro de La Latina** de Madrid, interpretada por **Josema Yuste, Sergio Fernández "El Monaguillo", Alfredo Cernuda, Esther del Prado, Amparo Bravo** y **Javier Losán**. Como sucedió en 1983, *Taxi* tuvo también un amplio recorrido en gira y volvió a La Latina. Ahora recala, el 5 de septiembre de 2018, en el **Teatro Maravillas** con un reparto algo alterado: **Josema Yuste, Ignacio Nacho, Santiago Urrialde, Esther del Prado, Maribel Lara** y **Javier Losán**.

***Rafael Moreno**, felizmente casado y taxista de profesión, lleva una vida tranquila y monótona. Pronto descubrimos que está casado con dos mujeres, **Lucía** y **Carmen**, las cuales viven en barrios diferentes, y de las cuales está enamorado sinceramente. No quiere renunciar a ninguna de ellas. Para contentar a ambas se ve obligado a una planificación de horarios muy estricta. Todo se desmorona cuando tiene un accidente y es llevado al hospital. Su nombre aparece en dos comisarías, correspondientes a cada distrito. A la policía se le plantea un interrogante: ¿Son dos personas con el mismo nombre? ¿ Es una misma persona con una doble vida? Nuestro taxista intentará ocultar su doble situación y a ello le ayudará un vecino muy "incómodo".*

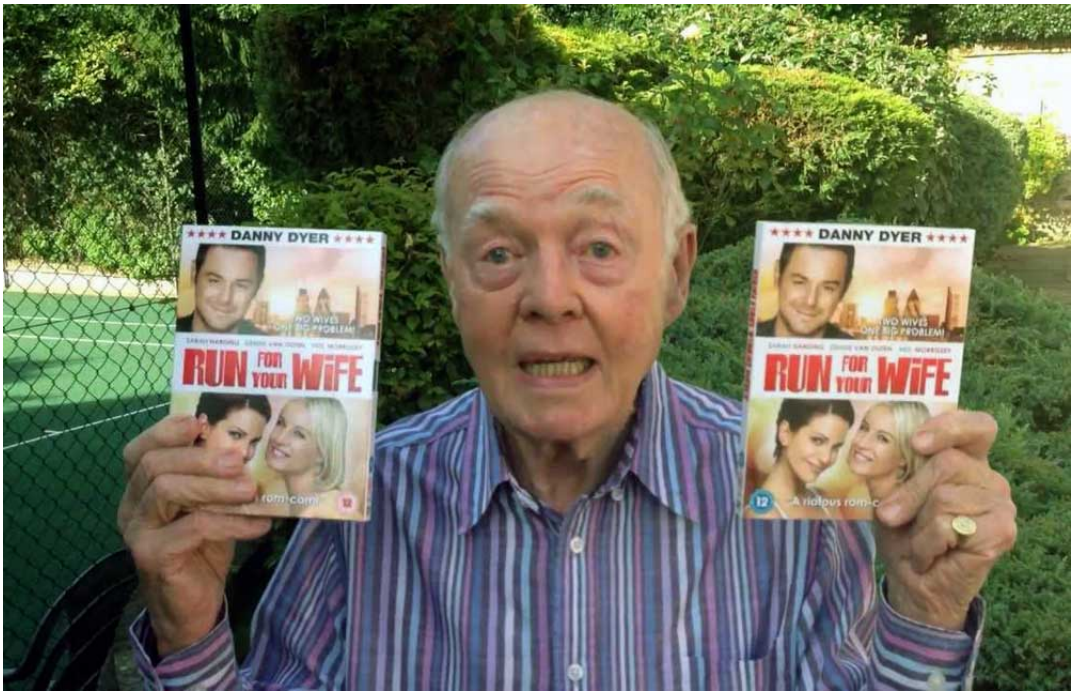
Taxi se estrenó en España en 1979 por **Pedro Osinaga** y **Fernando Guillén**.

- *Fue un gran éxito* - declara **Josema**. *Desde luego la historia es absolutamente intemporal. No obstante **Alberto** y yo la hemos transformado, actualizado e incluso destrozado por momentos.*

Por su parte **Alberto** recuerda haberla visto en un teatro de América hace bastantes años.

- *Cuando* **Josema** *me llamó y me propuso hace juntos la adaptación, sin pensarlo dos veces le dije "Sí, sí, me encantaría, conozco muy bien la obra". No recordaba nada de la obra. Entré en pánico. ¿Era la vida de un taxista? ¿De un taxidermista? ¿De un taxonomista? Miento, sí recordaba algo, y muy vivamente: que me había descojonado -perdón- de risa al verla, un hecho que, felizmente, volvió a producirse cuando tuve la obra en misma manos para leerla y que se repitió todas y cada una de las veces que* **Josema** *y* **yo** *nos reunimos para escribir y adaptarla a los tiempos actuales.*

- *Lo que hemos hecho en la adaptación ha sido, primero quitarle la antigüedad de los años ochenta* - precisa **Josema** - *como es la relación de ese hombre con dos mujeres para que no sonara machista. Eso no está en nuestra versión, porque este hombre está enamoradísimo de las dos. No es hombre casado con amante, sino hombre que ama a dos mujeres. Es una relación verdaderamente de amor. Hemos mantenido la estructura, que es muy buena, como son los policías que investigan la vida de este hombre y hemos cambiado todos los "gags" anglosajones que allí se entienden pero aquí no por "gags" nuestros pegados a nuestra actualidad a nuestra idiosincrasia española. Es una labor complicada porque es como tener una casa, tirarla por dentro y volver a hacerla por dentro y luego pintarla por fuera. A veces es mejor empezar de cero, pero en esta ocasión teníamos un buen colchón literario para crear una comedia.*



RAY COONEY
Y
VERSIÓN INGLESA EN DVD
FOTO: ARCHIVO

En la prehistoria del *Taxi* de **Josema**, se encuentra el concepto de vodevil, que es lo que, en realidad pretendía resucitar.

- *El vodevil como la revista se habían perdido. Yo quería recuperarlo y encontré Run For Your Wife , que la he llevado hacia la comedia de enredo, pero, en el fondo, es un vodevil. Es delirante y transcurre a una gran velocidad y de ritmo en la que el espectador casi ni puede pestañear, pues suceden varias cosas a la vez. Las puertas se abren y se cierran, los personajes entran y salen velozmente. Lo propio de un vodevil.*

Santiago Urrialde que fue quien, en televisión, creó el famoso personaje tipo **Rambo** con la muletilla "
no siento las piernas
", y que aquí interpreta al comisario
García
, añade

- *La escenografía está dividida por la mitad con dos casas a la vez y hay escenas simultáneas de lo que ocurre en cada casa. En el centro hay un sofá que pertenece a las dos casas. Con esta escenografía se refleja, claramente, la doble vida de este taxista.*

TRES AÑOS Y MEDIO EN CONTINUIDAD

Desde que se estrenó en el **Teatro** de **La Latina** en el 2016, las representaciones han mantenido una continuidad sobre los escenarios.

- *Durante estos tres años y medio sólo hemos parado en agosto para vacaciones, pero trabajamos todo el año. Es verdad que los meses de junio y julio son más flojitos a nivel de gira. Julio, sobre todo, porque muchos teatros en provincias suelen cerrar para pintar o hacer alguna pequeña reforma. Lo que hacemos en julio es ensayar la obra para que siga manteniéndose*

fresca. Estamos muy contentos de trabajar en el ***Teatro Maravillas****, que nunca había trabajado, como mínimo hasta el final de enero.*

JOSEMA YUSTE / ESTHER DEL PRADO / JAVIER LOSÁN

FOTO: JAVIER NAVAL

El secreto de que *Taxi* de **Josema** vaya por la cuarta temporada, no se puede ocultar que su personalidad humorística bien probada sea una de las causas que pesen, pero advierte que

- ***no basta el que esté yo****. Tiene que haber un conjunto de actores, una historia y otras cosas que funcionan. Es un conjunto de cosas que, es verdad, partiendo de mi imagen lo hacen más fácil, pero es algo más complejo. Hay una cosa muy importante para el éxito de esta comedia, y es que empieza presentando la historia en tres minutos y despega como un avión buscando altura. No decae en ningún momento y al final viene el estallido. Va en un gran crescendo.*

AFINCARSE EN LA COMEDIA

A **Josema Yuste** lo hemos conocido durante muchos años como **humorista** junto a **Millán Salcedo** y **Fernando Conde** en los primeros años de su vida profesional. Después formaron el dúo humorista **Josema** y **Millán**.

- *Yo **nunca me he considerado humorista sino actor cómico**. Accidentalmente me convertí durante 17 años en cómico-humorista en esa bina con …. Actualmente, como actor, sigo produciendo risa con varios personajes a través de la comedia, por lo tanto sigo haciendo lo de siempre: hacer reír. Este tránsito, para mí, no ha sido fácil, pues me he tenido que convertir de humorista, como me veía el público, en actor, que es siempre lo que yo me he sentido. Un actor cómico que **proviene también de que me gusta hacer reír, de pasarlo bien**. Yo no me veo haciendo el drama de **Otelo** o hacer sufrir al espectador, por muy bien que lo interprete, aunque esto no quiere decir que no me atreva, lo mismo que* **Santiago***, Lo que creo es que la gente no me lo compraría. Llevo tantos años haciendo reír con este cuerpo que Dios me ha dado que ponerme de Calígula, igual provoco la risa. No sé… Por si acaso, sigo en la comedia. Además me encanta. Por otra parte no me interesa tanto quedar yo bien, sino que el espectador lo pase bien y que la gente sea feliz con nuestro trabajo. No obstante si alguien me ofreciera un papel en una película o algo así, lo pensaría.*

TAQUILLA
TAQUILLA

3er año

[redacted]

Más información Josema Yuste-Alberto

Copyright **José Ramón Díaz Sande**

PAGINA PRINCIPAL